
ICI RADIO

12 juillet 1975 / no 166

sommaire

PROGRAMME DU CONCERT		13
Le Cri de Golgotha	d'Anders Westenholz	3
Tour de chant: Festival de Spa	1975	4
Les Bulles	de Michel Deltheil	5
Les Lettres de la Religieuse portugaise		6
	Yvonne Lefébure	7
Entretiens: Henry Antony		8
Les Grandes Religions		8
	Plaisir à Balzac	20
Gargantua	de Jean Françaix	21
Les Ecrivains et les pouvoirs (2e émission)		22
	Isaac Stern joue Beethoven	23
	Les Récitals du réseau FM	24

MONTRÉAL

CBF-FM/100,7

QUÉBEC

CBV-FM/95,3

CHICOUTIMI

CBJ-FM/100,9

OTTAWA-HULL

CBO-FM/102,5

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

LES CONCERTS D'ÉTÉ

DE

RADIO-CANADA

Le prochain concert d'été de Radio-Canada au Centre d'Art J.M.C. du Mont Orford aura lieu le mercredi 16 juillet à 20 h 30 et présentera la pianiste bien connue **Lise Boucher**.

Au programme des œuvres de Bach, Mozart, Brahms et Debussy.

Les personnes qui désirent assister à ce concert de Radio-Canada au Centre d'Art du Mont Orford peuvent se procurer des billets gratuits, à compter du jeudi 10 juillet, au Centre d'Art du Mont Orford ou à la Maison de Radio-Canada, 1400 est, boulevard Dorchester.

Renseignements: 285-2339 (de 9 heures à 20 heures).

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-980 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1580 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

RÉSEAU FM

CBF-FM/100,7 MONTRÉAL
 CBV-FM/95,3 QUÉBEC
 CBJ-FM/100,9 CHICOUTIMI
 CBOF-FM/102,5 OTTAWA-HULL

RÉSEAU AM

CBJ/1580 CHICOUTIMI
 CHFA/680 EDMONTON
 CFRG/710 } GRAVELBOURG
 CFGR/1230 }
 CBGA/1250 MATANE
 CBAF/1300 MONCTON
 CBOF/1250 OTTAWA
 CBV/980 QUÉBEC
 CFNS/1170 SASKATOON
 CJBC/860 TORONTO
 CBUF-FM/97,7 VANCOUVER
 CBEF/540 WINDSOR
 CKSB/1050 WINNIPEG

Édition

Société Radio-Canada
 Service de la publicité
 de la radio
 C.P. 6000, Montréal
 H3C 3A8

Rédacteur en chef

René Laporte

Rédacteurs

Charlotte Ferland
 René Houle

Horaires

Claire Duval

Distribution tél. 285-2671

Numéro gratuit

Frais d'expédition à domicile: \$6.60
 Tout chèque ou mandat doit être fait à l'ordre

de

Periodica Inc.

et adressé à

Ici Radio-Canada Radio
 C.P. 220
 Ville Mont-Royal
 H3P 3B9
 Tél. 274-5468

*Dépôt légal — Bibliothèque nationale
 du Québec No D725-304*

LE CRI DE GOLGOTHA d'Anders Westenholz

Le Cri de Golgotha, pièce écrite en 1973 et soumise au Prix Italia 1974 par Anders Westenholz, veut montrer la possibilité qu'a l'homme moderne, civilisé, d'extérioriser sa haine, son désespoir, sa peur. Les parents d'un nouveau-né handicapé, confient leur enfant à une organisation nommée « les Frères de la Compassion ». Le but de cette organisation est tout simplement de donner aux hommes la bouche qui leur manque pour crier leur douleur. Les gens peuvent, contre paiement, fouetter ces enfants termites et, par leurs cris, se délivrer du caractère insupportable de leur propre existence. La pièce donne en quelque sorte une image déformée de la fonction de la religion chrétienne; mais c'est l'impuissance des hommes en face de leur destin et leur impuissance à exprimer ce destin qui est en dernier ressort le sens profond de cette œuvre.

Anders Westenholz (né en 1936, diplômé de psychologie) débuta en littérature en 1968 par le roman *Polype*, cauchemar d'une grande profondeur psychologique. En 1970 il publia *le Martyre* et, en 1972, son dernier roman à ce jour, *le Septième Oeuf*. Ces trois livres présentent entre eux des rapports très étroits car ils traitent également, aussi bien sur le plan de la théorie que celui de la fiction, de la communication d'un message, d'une structure conceptuelle qui n'est pas exactement en accord avec les organes de réception actuellement existants. On trouve dans ces trois œuvres un désir de produire de nouvelles idées socio-philosophiques au travers de la manipulation de la forme, de la langue. La problématique est illustrée par des scènes d'inceste, la consanguinité, l'insertion d'éléments étrangers dans le corps humain, des araignées qui pondent leurs œufs dans des corps d'hommes qui se déforment et deviennent ainsi d'étranges hybrides. Les mutations y sont un des thèmes principaux.

Le Cri de Golgotha, une pièce radiophonique de l'écrivain danois Anders Westenholz, soumise au Prix Italia 1974, a été traduite en français par Jacques Pilo. Elle sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le lundi 14 juillet à 21 h 30.

Mise en ondes à Montréal: Louise Couture.

LE CANADA AU FESTIVAL DE SPA

Cette année s'est tenu à Spa les 26, 27, 28 et 29 juin derniers, le 12ème Festival International de la Chanson Française. Placé sous le patronage de la Communauté radiophonique des Programmes de Langue Française, ce Concours reçoit les concurrents désignés par les organismes de radiodiffusion qui composent la Communauté: la Radiodiffusion-Télévision belge, la Radio Télévision Suisse Romande, Radio France et la Société Radio-Canada.

Créé en 1964 ce Festival qui constitue un événement prestigieux dans le monde de la chanson, s'adresse à des chanteurs francophones qui doivent y présenter une chanson inédite.

Plusieurs chanteurs canadiens y ont déjà obtenu le premier prix; Robert Charlebois, en 1968 avec sa chanson *Californie* et plus récemment, en 1970, avec sa chanson *Amène-toi chez nous* Jacques Michel y triomphait.

Cette année, la société Radio-Canada a délégué au Festival deux jeunes artistes de talent: Diane Juster et Georges Langford que les auditeurs de Radio-Canada ont eu l'occasion d'entendre.

Diane Juster connaît, au Québec, un succès fulgurant; seulement six mois après la sortie de son 45-tours, la chanson du disque se trouve en tête du palmarès et son nom apparaît au générique des meilleures émissions de variétés. Elle interprétera à Spa trois de ses compositions: *Non, je ne m'y attendais pas*, *Reviens* et *Ce matin*.

Georges Langford, c'est le chansonnier des Iles-de-la-Madeleine. Sa chanson, dont Tex a fait un grand succès, *Le frigidaire*, a beaucoup contribué à le faire connaître du grand public. Il a choisi à son tour, trois titres: *Le 15 de mai*, *La butte* et *Acadiana*.

En plus des chanteurs venus à Spa comme participants du Concours, le Festival reçoit des invités qui présentent des spectacles hors-concours; pour le Canada, cette année, le groupe bien connu au Québec et qui y remporte un grand succès, *Beau Dommage*, a été choisi. A ces artistes venus du Canada viendront se joindre, en la salle du Casino où ces spectacles se dérouleront des artistes aussi renommés que Yves Duteuil, Marie-Paule Belle et Pascal Auberson.

Ces spectacles entendus au cours de ce 12ème Festival International de la Chanson Française seront diffusés au réseau FM de Radio-Canada, à l'émission **Tour de chant** pendant les trois prochaines semaines, soit le 13 juillet, le 20 et le 27, à midi.

Mises en ondes à Montréal: Jean Morin.

G.T.

LES BULLES de Michel Deltheil

Les personnages, à l'exception du facteur, seront nus. L'auteur concède, avec une certaine impatience, aux esprits effarouchés de ce siècle décidément pervers — qui n'a toujours pas su placer ses interdits où le réclamerait la vraie morale, et qui n'a d'ailleurs pas été capable de s'en définir une qui ne soit pas à tout moment contredite dans les faits —, il concède donc qu'au théâtre des collants académiques couleur chair (sauf en ce qui concerne les poissons exotiques !) peuvent passer pour produire le même effet. En moins décoratif cependant, il tient à le dire. A la radio, à vous de choisir... mais ceux qui auront choisi les collants alors là...

Devant vous, un grand vide sombre, imprécis, d'où émergent, éclatants de lumière, un tapis, une commode, un aquarium de poissons exotiques, une cheminée avec son feu, une porte, et une fenêtre qui ne donne sur rien.

ARMELLE et LUI ne s'adressent jamais directement la parole: ils communiquent par le moyen du téléphone.

LUI, (commentant l'évidence).

Armelle est nue sur le tapis. Je suis nu sur la commode. Heureusement, nous avons le téléphone.

A partir de là LUI, à cheval sur les poissons rouges, autour des bulles, dans les bulles, bulle lui-même, essaie de se tirer de l'inextricable toile d'araignée tissée avec soin et un sourire à damner un saint tisserand par Armelle.

Qui est Armelle ? ELLE ! Avec tout ce que cela comporte... et ne comporte pas. LUI est entouré, nourri, protégé, perturbé par des drôles de types « qui c'est ceux-là, qu'est-ce qu'ils font là... » communément appelés « phantasmes » et que lui entretient avec une générosité digne d'un poète qui s'ignore et d'un mec qui ne sait pas qu'il ne l'est pas. Les fesses d'Armelle, les seins d'Armelle, l'atmosphère de rut soulignée par les poissons rouges, ces affreux, rendent indubitablement, c'est le mot, érotiques toutes les démarches de LUI. Depuis l'histoire de la Pomme, on n'a pas fait mieux.

Pour l'auteur, LUI, qui à la fin des *Bulles* devient inaccessible sur sa commode et a rompu avec ce monde atroce qui vit (« Bof ») sur cette terre dite cartésienne, son humble adaptateur et réalisateur... qui a rejoint Armelle... ses phantasmes — L'Amour, c'est l'amour, nom d'Eros !

Signalons que Michel Deltheil, né à Casablanca (Maroc) a fait de la danse classique, du violoncelle, de l'orchestre, de l'orgue et du piano; qu'il a écrit de la musique symphonique, fabriqué de la musique concrète avant d'étudier le théâtre avec André Voisin. Après avoir créé une troupe, il est devenu le Directeur du Centre d'Art dramatique de Casablanca. Il a écrit, entre autres pièces: *Les Lupulu*, *Meurtres à domicile*, *Entre le crépuscule et l'aube*, *le Capitaine crocodile*, etc.

Cette adaptation radiophonique et réalisation des *Bulles* de Michel Deltheil par Roland Jay, est une production de la Radio-Télévision Suisse Romande. Elle sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada dans le cadre de **Premières**, le vendredi 18 juillet à 21 heures.

Mise en ondes à Montréal: Louise Couture.

**Littérature
au pluriel**

Réseau FM
mercredi 16 juillet, 20 heures

LES LETTRES DE LA RELIGIEUSE PORTUGAISE

L'écrivain québécois Pierre Turgeon désirait, depuis quelque temps déjà, lire les fameuses *Lettres de la religieuse portugaise*, un classique, comme tout le monde le sait, de la littérature épistolaire. Mal lui en prit! A sa grande surprise, non seulement il ne put trouver ce livre célèbre dans aucune librairie de Montréal mais il découvrit à cette occasion une foule de choses drôles, divertissantes, cocasses, du plus haut comique...

Il n'en fallut pas plus au réalisateur Gilles Archambault pour sauter sur cette occasion d'offrir aux auditeurs de **Littérature au pluriel** une émission spéciale marquée au coin de l'humour et de la fantaisie.

Signalons, pour le bénéfice de nos plus jeunes lecteurs qui peut-être l'ignoraient, que les *Lettres* en question sont des apocryphes attribuées à la religieuse portugaise Mariana Alcobrado, mais qui furent écrites en réalité par le sieur Guilleragues. Publiées pour la première fois en 1669, elles racontent l'histoire fort simple d'un officier français au service du Portugal dans la guerre contre l'Espagne. Il a séduit et abusé une religieuse. Cette dernière, après qu'il l'eut abandonnée et qu'il fut retourné en France, lui écrit lettre sur lettre. Rédigées en un style châtié à la manière du 17e siècle, elles chantent le poème du désespoir amoureux...

Cette émission de la série **Littérature au pluriel** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mercredi 16 juillet à 20 heures.

Texte: Pierre Turgeon. Joué et improvisé par l'auteur, Louise Dussault et Gilles Normand.

Réalisation: Gilles Archambault.

R.H.

YVONNE LEFÉBURE

Les superlatifs sont tout indiqués pour présenter Yvonne Lefébure, cette grande artiste française dont la prestigieuse carrière souleva l'admiration de tous les mélomanes du monde; les éloges qui fusaient sur son passage la qualifiaient tour à tour de magicienne du piano, de fée, d'être doté de pouvoirs mystérieux...

Pour souligner l'envoûtement que son jeu suscitait, Maurice Fleuret, dans « Le Guide du Concert » nous raconte: «... pour expliquer telle nuance cachée, elle laisse aller ses mains sur le clavier. C'est alors un autre monde qui s'ouvre, un paysage vaste et vibrant, à la véritable dimension du message musical. La musique n'est plus un charmant divertissement, elle vous saute au visage, vous prend à la gorge, coule dans vos artères, bourdonne à vos tempes et vous vous étonnez de voir là bas ce petit bout de femme blonde qui a gardé l'espièglerie de son enfance, faire jaillir du clavier tant de vérités premières ».

Cette petite Française qui vit le jour, en Seine-et-Oise, à la fin du siècle dernier, le 6 juin 1898, ne tarda pas à faire preuve d'un immense talent musical. Gagnante, dès l'âge de 9 ans, de la médaille d'or des « petits prodiges », elle donna également, au cours de cette même année, son premier concert suivi bientôt d'une tournée de récitals à travers toute l'Europe. Parallèlement, Yvonne Lefébure poursuivit ses études musicales au Conservatoire de Paris où elle fut l'élève de Cortot, de Caussade et de Widor. Tous les premiers prix de piano, contrepoint, fugue, histoire de la musique, harmonie lui furent attribués. Titulaire d'une classe de perfectionnement à l'École Normale de Musique jusqu'en 1939, Yvonne Lefébure donna également, en alternance avec Alfred Cortot, des cours d'interprétation. On la retrouve en 1952, professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique où elle conserva son poste jusqu'en 1967. Membre de plusieurs jurys de concours internationaux, collaboratrice à diverses publications musicales, la France lui décerna, en 1969, la médaille de la Légion d'Honneur.

Cette admirable artiste a su parfaitement concilier sa carrière de pianiste de concert et celle de professeur. Malgré l'énorme travail qu'exige le professorat, et qu'elle sut accomplir avec une passion et un acharnement dont tous ses élèves peuvent rendre témoignage, Yvonne Lefébure a réussi à se maintenir en une forme parfaite sur le plan de la technique de virtuose. Alors que sa personnalité imprimait à l'œuvre qu'elle interprétait un élan et une communication, elle savait également se soumettre à l'esprit de l'œuvre.

Les auditeurs du réseau FM de Radio-Canada entendront Yvonne Lefébure, du 14 au 18 juillet, à 19 heures à l'émission **Les Musiciens par eux-mêmes**.

Réalisation et choix des disques: Huguette Paré.

Assistante à Paris: Gisèle Carcassonne.

Interview: Raymond Charette.

G.T.

SOTTISE ET SENSIBILITÉ

Henry Antony, qui a publié entre autres ouvrages *Economie et prospective* et un *Eloge de la sottise* déclare: « Le génie crée, l'intelligence construit et c'est la sottise qui maintient. Elle est le sable et la chaux de la Babel humaine. » Il démontre à Richard Salesses, dans un **Entretien**, que tous les hommes, du génie au crétin commettent tout au long de leur vie, des sottises. Mais il prend la défense de celles-ci parce qu'elles permettent à l'homme, plus sûrement et à moindre frais que l'intellectualisme, de survivre.

Selon lui, tout indique que l'humanité s'achemine vers une nouvelle civilisation qui fera sa part à la sensibilité. La culture, désormais orientée par un plus large temps de loisir, verra à susciter l'homme total, tout comme à la Renaissance. L'homme nouveau n'étant plus réduit à sa seule dimension professionnelle sera d'abord formé pour le plaisir de vivre et pour l'amour de l'humanité.

Cette émission de la série **Entretiens** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le dimanche 13 juillet à 11 heures.

Réalisation: Fernand Ouellette.

René Houle

Les Grandes ReligionsRéseau FM
samedi 12 juillet, 19 h 30

ISH, ISSHA ET LES FILLES D'ÈVE

Au cours de cette cinquième émission consacrée au mystère des sexes chez l'être humain, il sera question de notre mère Eve.

Vous savez que chez les anciens, le nom avait une grande importance. Ainsi Dieu, dans le récit de la Création, charge Adam de donner un nom aux animaux. Nommer un être, c'est le révéler à lui-même, l'appeler à l'existence, plus, le reconnaître. Or, Adam, nomme deux fois la femme, avant et après le récit de la chute. La première fois, il la nomme Isha, dérivé de ish. Elle est sa compagne, son égale, sa « femme ». Lui-même n'est plus simplement Adam, il devient ish, elle est issa. — La deuxième fois, il l'appellera: Eve, la vivante, la mère des vivants. Voilà bien deux facettes du visage féminin: l'épouse, dans le couple; la mère.

Cette émission de la série **HOMME ET FEMME IL LE CREA** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le samedi 12 juillet à 19 h 30.

Invités: Madame Sauvé et Jean Martucci de l'Université de Montréal.

Réalisation: Claude Cubaynes.

Horaire

Réseau fm stéréo

SAMEDI
12 juillet

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 A PAS DE VELOURS

"Le Baiser de la fée" (Stravinsky): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet.

Animatrice: Janine Paquet.

8 h 00 GRAVURES IMMORTELLLES

9 h 00 LE DOMAINE MUSICAL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 LA MUSIQUE ET LES JEUNES

De Chicoutimi.

Invitée: Marlène Cano.

Choral no 1 (Bach): Marie-Claire Alain, orgue. — Concerto en ré pour cor français (Telemann): sol. et Academy of Saint-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner. — Extr. du Concerto no 1 en sol mineur (Bruch): David Oistrakh, violon, et orch. symph. de Londres, dir. Matiac. — Extr. de la Symphonie no 8, op. 88 (Dvorak): orch. philh. de Vienne, dir. Karajan. — "Pantoum" (Ravel): Gérard Jarry, violon; Michel Tournus, violoncelle; Georges Pludermacher, piano. — "Continuum" pour percussions (Sarocki): Percussions de Strasbourg. — Danses roumaines (Bartok): Liliane Garnier, violon, et Anna-Marie Globenski, piano.

Animateur: Marc Bergeron.

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 CHRONIQUE DU DISQUE

Invitée: Helena Costa, pianiste.

Oeuvres de Bach, Ravel, Schumann

et Chopin.

Animateur: Henri Bergeron.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 MELODIES

Dans le cadre de la Semaine culturelle de Matane.

2e partie du récital de Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano, et Claude Corbeil, basse, donné le 14 mai 1975.

"When I Am Laid" (Purcell). — "J'ai perdu mon Eurydice" (Gluck). — Sérénades, extr. de "Don Juan" (Tchaikovsky); de "La Damnation de Faust" (Berlioz); de "Don Giovanni" (Mozart) et de "Faust" (Gounod). — Extr. du "Barbier de Séville" (Rossini).

12 h 30 LES FEUX DE LA RAMPE

"La Caravelle d'or" (Lopez): Luis Mariano, Franca Duval, Danielle Castaing, Marina Hotine, Maurice Baquet, Jacques Doucet, chœurs et orch. du Chalet, dir. Gérard.

13 h 00 L'HEURE DU CONCERTO

Oeuvres de Berlioz.

"Harold en Italie": Rudolf Barchal, alto, et orch. philh. de Moscou, dir. Oistrakh. — "Le Carnaval romain": orch. des Concerts Lamoureux, dir. Fricstay.

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 L'OPERA DU SAMEDI

"Martha" (Flotow).

Anneliese Rothenberger (Martha); Nicolai Gedda (Lionel); Brigitte Fassbaender (Julia); Hermann Prey (Plumkett); chœurs et orch. de l'Opéra national de Munich, dir. Heger.

17 h 00 MUSIQUE DE BALLET

"Le Tricorne" (Falla); "Rondes de printemps" et suite "Iberia" (Debussy): orch. philh. tchèque, dir. Fournet. — Danses slaves nos 5, 6, 7 et 8 (Dvorak): orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Klöbucar.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

Sonate en si mineur (Liszt) et "Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky): Wolfgang Bloser, piano.

19 h 00 JAZZ EN LIBERTE

De Radio France.

"Rock Skipin' at the Blue Note", "Aristocracy", "Satin Doll" et "Mood Indigo" (Ellington); "Carney" (Henderson); "You Name It" (M. Ellington-Anderson); "Take the 'A' Train" (Strayhorn); "Basin Street Blues (Williams): orch. Duke-Ellington.

19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS

"Homme et femme Il le créa" (5e émission).

"Ish, Isha et les Filles d'Eve".

Invité: Jean Martucci.

Recherches, texte et entrevue: Mady Préclaire.

Lectrice: Dyne Mousso.

Animateur: Jacques Houde.

Voir article en page 8

20 h 00 LA COMEDIE-FRANÇAISE

"L'Orange" d'Alexandre Ostrowsky.

22 h 00 DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE

Animateur: Jean Deschamps.

24 h 00 RADIOJOURNAL**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Renvoi des tribus transjordaniennes" (Livre de Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

DIMANCHE**13 juillet****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 03 AU TEMPS DES CATHEDRALES****9 h 00 RADIOJOURNAL****9 h 03 ORCHESTRES CANADIENS**

Orchestre de chambre de Radio-Canada à Vancouver.

Au pupitre: John Avison.

Pièces, extr. du 7e Livre de Madrigaux (Monteverdi). — Symphonie no 36 (Mozart) — "Dumbarton Oaks" (Stravinsky).

10 h 00 RADIOJOURNAL**10 h 03 HORIZONS**

"Plaisir à Balzac".

Avec Jacques Benoit.

Lecteurs: Jean Brousseau et Ronald France.

Voir article en page 20

10 h 30 RECITAL

D'Ottawa.

Invités: Isaias Zeikowicz, alto, et Sandra Webster, piano.

Cinq Danses françaises anciennes (Marsis). — Suite hébraïque (Bloch).

11 h 00 RADIOJOURNAL**11 h 03 ENTRETIENS**

"Sottise et sensibilité".

Invité: Henry Antony.

Interview: Richard Salesses.

Voir article en page 8

11 h 30 LES JEUNES ARTISTES

Invité: Gilles Hainault, pianiste.

Sonate no 24, op. 78 (Beethoven). —

"Estampes" et "La plus que lente" (Debussy).

12 h 00 RADIOJOURNAL**12 h 03 TOUR DE CHANT**

Echos du XIIe Festival de Spa qui s'est déroulé du 26 au 29 juin 1975.

Voir article en page 4

13 h 00 MUSIQUE CANADIENNE

Extr. de la Sonate no 3 (Alain Gagnon):

Claude Savard, piano. — Cycle "Evo-

cation" (Harry Somers): Patricia Rideout, contralto. — Concerto pour piano (Gramatté): Anton Kuerti, piano, et

orch. de Radio-Canada, dir. Brott.

14 h 00 RADIOJOURNAL**14 h 03 MUSIQUE DES NATIONS**

"La France".

Invité: Patrick Morgenstern.

Animateur: Alain Stanké.

15 h 00 RADIOJOURNAL

15 h 03 INVITATION A LA MUSIQUE
Deux heures de belle musique aux belles heures d'écoute de la saison estivale.

Animateur: Pierre Rolland.

16 h 00 RADIOJOURNAL

16 h 03 INVITATION A LA MUSIQUE

17 h 00 INTERPRETES CANADIENS
Introduction, thème et variations, op. 82 no 2 (Schubert) et Sonate pour violoncelle et piano (Debussy): Dennis Brott et Charles Reiner.

17 h 30 A CAPPELLA

Neuf Chansons profanes (Sermisy): Chorale de l'Université de Strasbourg, dir. Jean-Paul von Eller. — Chansons gallantes de la Renaissance: ens. vocal Raphaël-Passaguet.

Animateur: André Hébert.

18 h 00 POUR LE CLAVIER

Valses, op. 39 et six Pièces, op. 118 (Brahms); Valse en ré bémol, op. 64 et Barcarolle en fa dièse, op. 60 (Chopin): Gyorgy Sebok, piano.

19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE

Animateur: Jean Deschamps.

20 h 00 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI

Emission consacrée aux grands problèmes de la culture scientifique de notre temps.

"Le développement égalitaire avant la lutte contre les enfants".

(3e et dernière émission).

Invité: Daniel Théry, économiste et chercheur à l'École pratique des Hautes Etudes de Paris.

Interview: Janine Delaunay.

20 h 30 JAZZ NOUVEAU

Jimmy Giuffrè, flûte, clarinette et saxophone ténor; Kiyoshi Tokunaga, contrebasse; Randy Kaye, percussion. "Mosquito Dance", "Night Dance", "Flute Song", "Eternal Chant", "The Butterfly", "The Chanting", "Moonlight" et "Dervish".

Animateur: André Vigeant.

21 h 00 MUSIQUE DE NOTRE SIECLE

Poème symphonique "Pelléas et Mélisande" (Schoenberg) et Symphonie, op. 21 (Webern): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

22 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON

Au pupitre: Seiji Ozawa.

Concerto en ré, op. 61 (Beethoven): Isaac Stern, violon. — "Une barque sur l'océan", "Valses nobles et sentimentales" et "La Valse" (Ravel).

Animateur: Henri Bergeron.

Voir article en page 23

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"L'érection d'un autel" (Livre de Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

LUNDI
14 juillet

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Variations symphoniques, op. 42 (d'Indy): orch. symph. de Cincinnati, dir. Rudolf. — "Iberia" (Debussy): orch. symph. de la NBC, dir. Toscanini. — Symphonie en do (Bizet): orch. symph. de Cincinnati, dir. Rudolf.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Concertos comiques "Plaisir des dames" et "Le Mirliton" (Corrette): ens. Baroque de Paris et orch. Antiqua Musica, dir. Roussel.

Oeuvres de Bizet.

Extr. de "L'Arlésienne": orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Extr. de la Symphonie no 1 en do: orch. philh. de New York, dir. Bernstein.

Oeuvres de Debussy.

"Syrinx" pour flûte: Aurèle Nicolet. — Nocturnes: orch. symph. de Boston, dir. Abbado.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Cinquantième anniversaire du premier Manifeste du Surréalisme. Le Surréalisme en Europe: le Surréalisme espa-

CONCERTS D'ÉTÉ DE RADIO-CANADA

Centre d'Art des Jeunesses Musicales du Canada
Mont Orford

Mercredi 9 juillet 1975, 20 h 30

Laurien Laufman

La violoncelliste Laurien Laufman n'est pas une inconnue des mélomanes canadiens. Elle s'est fait entendre à maintes reprises sur les ondes de Radio-Canada soit en récital, soit en concert. Mlle Laufman est diplômée de l'Université de l'Indiana où elle a étudié avec Janos Starker et travaillé avec Paul Tortelier et André Navarra. Elle est actuellement inscrite dans la classe de Aldo Parisot à l'Université Yale.

André-Sébastien Savoie

C'est en Suisse, avec le célèbre pianiste Geza Anda, que M. Savoie a étudié. Depuis son retour au Canada, il s'est fait entendre à maintes reprises sur les ondes de Radio-Canada. Il a gravé de nombreux disques pour Radio-Canada International et enseigne présentement au Conservatoire de la Province à Montréal.

LAURIEN LAUFMAN, violoncelliste

Au piano: ANDRÉ-SÉBASTIEN SAVOIE

J.-S. Bach

(1685-1750)

Sonate no 2 en ré majeur

Adagio

Allegro

Andante

Allegro

Johannes Brahms

(1833-1897)

Sonate no 2 en fa majeur op. 99

Allegro vivace

Allegro affettuoso

Allegro passionato

Allegro molto

ENTRACTE

Paul Hindemith

(1895-1963)

Sonate op. 11 no 3

Massig schnelle Viertel, Mit Kraft

Langsam

Sehr lebhaft

Olivier Messiaen

(né en 1908)

Louange à l'Eternité de Jésus

Carl Davidoff

At the Fountain

Réalisation: Jean-Yves Contant

Ce concert sera radiodiffusé ultérieurement au réseau FM de Radio-Canada.

gnol, par José de Castro Arines, membre de l'Association Internationale des Critiques d'Art.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Oeuvres de Schoenberg.

Symphonie, op. 9 et trois Pièces pour orchestre; orch. du Domaine Musical, dir. Boulez. — Concerto, op. 36 pour violon: Zvi Zeithin et orch. de chambre de Bviëare, dir. Kubelik.

"Dies Natalis" (Finzi): Wilfrid Brown, ténor, et English Chamber Orchestra, dir. C. Finzi.

Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Ouverture de "La Pie voleuse" (Rossini): orch. philh. de Berlin, dir. Furtwängler. — Extr. de "Carmen" et Suite "L'Arlésienne" (Bizet): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Menuetto pour flûte, guitare, violon et alto (Weber) et Cassation en do (Haydn): Gottfried Hechtli, Luise Walker, Paul Roczek et Jurgen Geise.

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. des "Huguenots" (Meyerbeer): Anastasios Vrenios, John Wakefield, Joseph Ward, Glynne Thomas, John Gibbs, Gabriel Bacquier, Nicola Ghiuselev, Dominic Cossa, Martina Arroyo, Ambrosian Singers et orch. Philharmonia, dir. Bonyngé.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Chansons d'amour du XVe siècle (Dufay-des Prés-Jacob-Brumel-Compère-Morton-Binchois): Walli Staempfli, soprano, et ens. Ricercare de Zurich, dir. Pigué.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 DANS LA MEMOIRE DES HOMMES

D'Ottawa.

(3e d'une série de 9 émissions).

"La Chanson".

Mède, mesure, rythme, version et la chanson canadienne.

Invité: Père Germain Lemieux, folkloriste canadien et directeur du Centre franco-ontarien de folklore à l'Université de Sudbury.

Animateur: Claude Lavole.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Yvonne Lefebure, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

Voir article en page 7

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 BOOK-CLUB

"Comment écrivez-vous?"

Invités: Jean Basile, Jacques Godbout et Roch Poisson, journalistes.

Recherches et animation: Pierre Turgeon.

20 h 30 SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE

"Le Cri de Golgotha" d'Anders Westenholz.

Voir article en page 3

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

22 h 30 RECITAL D'ORGUE

Frédéric Mooney à l'orgue de l'église Saint-Ambroise de Loretteville au Québec.

Récit et Grand Jeu (Marchand). — "Clausulas" (de Santa-Maria). — Fugue (de Grigny). — Duo (du Mage). — Capriccio (Froberger). — Choral "Ardemment, j'aspire à une fin heureuse" et Prélude et fugue en mi mineur (Bach).

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Claudio Monteverdi.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"La justification" (Livre de Josué).
Lectrice: Diane Giguère.

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Concerto pour flûte (Scarlatti): Gunther Holler et orch. de chambre du Sud-ouest de l'Allemagne, dir. Angerer. — Symphonie concertante en ré (Dittersdorf): Georg Hortnagel, contrebasse, Gunter Lemmen, alto, et orch. de chambre de Württemberg, dir. Faerber. — "Le Roi malgré lui" (Chabrier): orch. de Radio-Luxembourg, dir. Cao. — Concerto en sol mineur, op. 33 (Dvorak): Michael Ponti, piano, et orch. symph. de Prague, dir. Rohan.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Rondo pour violoncelle (Dvorak): Maurice Gendron et orch. philh. de Londres, dir. Haitink. Oeuvres de Chopin.

Nocturne, op. 32 no 2: orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Extr. des "Sylphides": orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

Menuet (Paderewski): Philippe Entremont, piano.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Cinquantième anniversaire du premier Manifeste du Surréalisme. Le Surréalisme en Europe: le Surréalisme en Allemagne (Max Ernst, Richard Oelze et Hans Bellmer), par Wieland Schmied, conservateur en chef de la "Nationalgalerie" de Berlin.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Prélude et Allegro (Pugnani): Lionel Testis, alto, et Ethel Hobday, piano. — Etudes no 9 en mi et no 17 en la mineur (Czerny): Bernard Ringelsen, piano. — Suite no 1 (Bach): Julian Bream, guitare. Oeuvres de Bloch.

Quintette pour piano et cordes: Frank Glazer et Quatuor Fine Arts. — Concerto grosso: orch., dir. Epstein. Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Oeuvres de Brahms.

Ouverture, op. 81 "Tragique": orch. philh. de Berlin, dir. Maazel. — Trio en la mineur: Menahen Pressler, piano; Daniel Gilet, violon; Bernard Greenhouse, violoncelle.

Sonate pour flûte, alto et harpe (Debussy): membres de l'ensemble Melos. Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Don Carlos" (Verdi): Renata Tebaldi et orch. New Philharmonia, dir. Fabritis. — Extr. d'"I Pagliacci" (Leoncavallo) et de "La Gioconda" (Ponchielli): Robert Merrill. — Extr. de "Turandot" (Puccini): Renata Tebaldi.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Suite symphonique, op. 8 (Nielsen): Arne Skjold, piano. — "Masque", op. 34 (Szymanowski): Martin Jones, piano. — Sonate no 3 (Hindemith): Glenn Gould, piano.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 PORTRAITS

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Yvonne Lefebvre, pianiste. Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 L'ART AUJOURD'HUI

"L'Art aujourd'hui en Grande-Bretagne".

(3e d'une série de 5 émissions).

Michel Couturier, critique d'art rencontre le sculpteur Phillip King.

20 h 30 CONCERT INTIME

Trio no 22 en mi (Haydn): Trio Beaux-Arts. — Concerto grosso en si bémol (Telemann): orch. de chambre de la Société Telemann de Hambourg, dir. Boettcher.

21 h 00 DOCUMENTS

"Les Ecrivains et les pouvoirs".

(2e d'une série de 3 émissions).

Texte et recherches: Pierre Villon.

Voir article en page 22

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

22 h 30 L'ATELIER DES INEDITS
"L'Arbre et le dissident", nouvelle de Jocelyne Simon.

Lecteur: Gérard Poirier.
Poèmes de Diane Legault.
Lectrice: Carole Chatel.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Claudio Monteverdi.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Le dernier discours de Josué" (Livre de Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

MERCREDI

16 juillet

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Sonate en quatuor en ré (Balbastre): France Clidat, piano, et orch. de chambre Jean-Louis-Petit. — Divertimento no 7, K. 205 (Mozart): orch. de chambre de la Symphonie de Vancouver. — Concerto no 5 en fa mineur (Bach): Martin Gallig, clavecin, et orch. Bach Collegium de Stuttgart, dir. Rilling. — "Don Juan", op. 20 (Strauss): orch. symph. de la NBC, dir. Toscanini.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Mozart.
Extr. du Divertissement en fa, K. 138: orch. de chambre Pro Arte de Munich, dir. Redel. — Extr. du Concerto en ré mineur, K. 466: Clara Haskil, piano, et orch. des Concerts Lamoureux, dir. Markevitch.

Oeuvres de Dvorak.
Humoresque: orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Extr. de la Symphonie no 1: orch. philh. de Berlin, dir. Kubelik.

"On Hearing the First Cuckoo in Spring" (Deliuss): orch. André-Kostelanetz.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Cinquantième anniversaire du premier Manifeste du Surréalisme. Le Surréalisme en Europe: les poètes et peintres britanniques et le surréalisme, par Edward Lucie-Smith (Grande-Bretagne).

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.
Oeuvres de Ysaye.

"Chant d'hiver" en si mineur, op. 15: Aaron Rosand, violon, et orch. symph. de Radio-Luxembourg, dir. de Froment. — Sonate no 5 pour violon: Endre Granat.

"Jeux d'enfants", extr. de "La Jolie Fille de Perth" et extr. de la Symphonie no 1 en do (Bizet): orch. symph. de Londres, dir. Benzi.
Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Concertos no 13 en do, K. 415 et no 17 en sol, K. 453 (Mozart): English Chamber Orchestra, Daniel Barenboim, chef et pianiste.

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Faust" (Gounod) et de "Mignon" (Masset): Maria Callas et Nicolai Ghiaurov.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Quintette en sol mineur, K. 516 (Mozart): Simon Streatfield, alto, et Quatuor Purcell. — Sextuor, op. 71 (Beethoven): Sextuor de la Radio de l'Allemagne du Sud.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 LES MUSES S'AMUSENT

Emission de variétés poétique, dramatique, musicale, etc.
"L'Amour".

Texte et recherches: Andrée Flamand.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR
EUX-MEMES**

Invitée: Yvonne Lefebvre, pianiste.
Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LITTÉRATURE AU PLURIEL

"Comment trouver à Montréal les Lettres Portugaises?" ou la difficulté de se cultiver honorablement. Texte de Pierre Turgeon joué et improvisé par l'auteur, Louise Dussault et Gilles Normand.
Voit article en page 6

20 h 30 LES GRANDS CONCERTS

Concerto no 9 en mi bémol (Mozart): Ingrid Haebler, piano, et orch. symph. de Londres, dir. Rowicki. — "Réveil", "La Vie terrestre", "Effort perdu", "Petite légende du Rhin", "Le Petit Tambourinaire", "Le Chant de nuit de la sentinelle", "Qui a fabriqué cette

chansonnette?", "Louange de la grande intelligence", "Saint-Antoine de Padoue pêche aux poissons", "Prisonnier dans la tour", "Consolation dans la tristesse" et "Où les belles trompettes résonnent" (Mahler): Elisabeth Schwarzkopf, soprano, Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et orch. symph. de Londres, dir. Szell.
Animateur: Henri Bergeron.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

22 h 30 MOSAÏQUE

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Claudio Monteverdi.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"La vocation d'Israël" (Livre de Josué).
Lectrice: Diane Giguère.

**JEUDI
17 juillet**

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Sonate no 1 en fa, op. 2 (Rosetti): Susann McDonald, harpe. — Extr. du Concerto no 1 en ré mineur (Brahms): Bruno Leonardo Gelber, piano, et orch. philh. de Munich, dir. Decker. — "Le Lac enchantée", op. 62 (Liadov): orch. symph. de l'URSS, dir. Svetlanov. — Extr. de la Symphonie no 1 en sol mineur (Kalinnikov): orch. philh. de Moscou, dir. Kondrachine.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Concerto en si bémol pour flûte (C.-P.-E. Bach): Jean-Pierre Rampal et orch. de chambre de La Sarre, dir. Ristenpart.

Oeuvres de Vieuxtemps.

Romance, op. 7 no 2: David Oistrakh, violon, et Vladimir Yampolsky, piano. — Fantaisie, op. 35: Patrice Fontanarosa, violon, et orch. de Radio-Luxembourg, dir. de Froment.

Gymnopédie no 3 (Satie-Debussy): orch. symph. de Londres, dir. Prévin.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Cinquantième anniversaire du premier Manifeste du Surréalisme. Le Surréalisme en Europe: le Surréalisme roumain, par Ovide S. Crohmalniceanu, professeur à l'Université de Bucarest.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Impromptu-Caprice, op. 9 (Pierné): Marisa Robles, harpe. — Extr. des "Noces de Figaro" (Mozart): Eleanor Steber, soprano, et orch. symph. Columbia, dir. Walter. — "La Péri" (Burgmüller): orch. symph. de Londres, dir. Bonyngue.
Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Ouverture, op. 62 "Coriolan" (Beethoven): orch. philh. de Berlin, dir. Karlböhm. — Concerto no 3 pour violon (Paganini): Henryk Szeryng et orch. symph. de Londres, dir. Gibbons.
Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. d' "Il re pastore" et des "Noce de Figaro" (Mozart): Leontyne Price et Hermann Prey.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Douze Dances (Susato): Early Music Consort de Londres. — "Dances for Broken Consort" (Morley): Morley Consort.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 DU MONDE ENTIER AU CŒUR DU MONDE

"L'Algérie".
Invité: Naim Kattan.
Animateur: André Vigeant.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Yvonne Lefébure, pianiste.
Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL**20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES****20 h 30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

Orchestre philharmonique de Berlin.
Au pupitre: Herbert von Karajan.
Soliste: Alexis Weissenberg, piano.
"Don Juan", op. 20 (Strauss). — Concerto no 5 pour piano (Beethoven). — Symphonie no 36, K. 425 (Mozart).

Animateur: André Hébert.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**22 h 30 MINIATURES**

Cinq Pièces, op. 10 et Concert, op. 24 (Webern); "Inventions" et "Diaphonies" (Amy): orch. du Domaine Musical, dir. Amy.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Claudio Monteverdi.

24 h 00 RADIOJOURNAL**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Le pacte de Sichem" (Livre de Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

 VENDREDI

18 juillet

7 h 00 RADIOJOURNAL**7 h 03 PREMIERE RENCONTRE**

Introduction et Allegro pour harpe (Ravel): Edward Vito et membres de la Symphonie de la NBC. — Concerto en mi mineur (Benda): cordes du Festival de Paris, Jean-Pierre Rampal, chef et flûtiste. — Fantaisie en sol mineur, op. 77 (Beethoven): Andrea Anderson Swen, piano. — Sonate en sol mineur (Tartini): David Oistrakh, violon, et Frieda Bauer, piano.

8 h 00 RADIOJOURNAL**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Oeuvres de Telemann.
Ouverture de la Suite en la mineur: orch. de chambre de Cologne, dir. Müller-Brühl. — Concerto en ré: sol. et orch. Pro Arte de Munich, dir. Redel.
Oeuvres de Bruch.
"Klavierstücke", op. 12 no 1: Martin Berkofsky, piano. — Extr. du Concerto pour deux pianos: Martin Ber-

kofsky et Nathan Twining, et orch. symph. de Londres, dir. Dorati.
Caprice viennois et "Schön Rosmarin" (Kreisler): orch. philh. de Dresde, dir. Masur.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Cinquantième anniversaire du premier Manifeste du Surréalisme: bilan du Surréalisme, par Armand Lanoux de l'Académie Goncourt.

9 h 00 RADIOJOURNAL**9 h 03 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.
Toccate en ré et Prélude et Ricercare en la mineur (Krieger): Herbert Tachezi, orgue. — Messe du "Pater Noster" (Gallus): Vienna Boy's Choir, dir. Gillesberger.
Oeuvres de Loeillet.
Sonate en do pour trompette et orgue: Maurice André et Hedwig Bilgram.

— Sonate, op. 1 no 2: Pierre Pierlot, hautbois, et Ruggero Gerlin, clavecin. Ouverture d' "Alicina" (Handel) et Sérénade, op. 20 (Elgar): orch. du Hart House de Toronto, dir. Neel. — Concerto, op. 40 no 2 (Holst): Nicholas Fiore, flûte, Stanley Woods, hautbois, et orch. Hart House de Toronto, dir. Neel.
Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSIENS
Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE
Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT
Oeuvres de Torelli.

Concertos no 2 en la mineur, no 3 en mi et no 6 en sol mineur: Roberto Michellucci et Anna Maria Cotogni, violons, et ens. I Musici. — Concertos no 9 en mi mineur et no 12 en ré. Roberto Michellucci, violon, et ens. I Musici.
Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA
Extr. d' "Ernani" et d' "Il Trovatore" (Verdi): Christina Deutekom. — Extr. d' "Ernani" (Verdi) et de "La Favorita" (Donizetti): Sherrill Milnes.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE
"Les Inestimables Chroniques du bon géant Gargantua" (Français): ens. instrumental Andrée-Colson. — Quatuor no 7 en si bémol (Milhaud): Quatuor Dvorak.
Voir article en page 21

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL
Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 COMMUNAUTE RADIOPHONIQUE DES PROGRAMMES DE LANGUE FRANÇAISE
"Les bons offices", journal d'un roman. (4e et dernière émission).
Production: Radiodiffusion-Télévision belge.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE
Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSIENS PAR EUX-MEMES

Invités: Yvonne Lefebvre, pianiste, et Fred Goldbeck, chef d'orchestre.
Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LE PONT DES ARTS
De Chicoutimi.

"La vie culturelle dans la région du Saguenay-Lac Saint-Jean".
Invités: Raoul Desmeules du Bureau d'aménagement culturel dans la région de Chicoutimi; François Larochelle, directeur du Centre culturel d'Alma; Jacques Demers, directeur du Centre culturel de Jonquières.
Recherches et interviews: Elizabeth Gagnon.
Animateur: Marc Bergeron.

20 h 30 BANC D'ESSAI

Invitée: Francine Kay, pianiste.
Sonate en mi (Haydn). — Prélude et fugue en do mineur (Bach). — 32 Variations en do mineur (Beethoven). — Valse brillante en fa (Chopin). — "Reflets dans l'eau" (Debussy).

21 h 00 PREMIERES

"Les Bulles" de Michel Deltheil.
Production: Radio Suisse romande.
Voir article en page 5

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

22 h 30 LA FEUILLAISSON
"La Contre-culture" (6e d'une série de 8 émissions).
"Amitié planétaire".

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'oeuvre de Claudio Monteverdi.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"La mort de Josué" (Livre de Josué).
Lectrice: Diane Giguère.

PLAISIR À BALZAC

Les infinies descriptions dans les romans de Balzac apparaissent à certains lecteurs comme une sorte d'inventaire lassant. D'autres, tel Gaëtan Picon, demeurent à jamais fascinés devant cette « poésie cosmique ». Et tout cela est parfaitement normal puisque, nous dit Claude Mathieu, « le plaisir qu'on prend à la fréquentation des génies est multiforme. L'ampleur et la vérité de leur œuvre le commandent. Combien de lecteurs lisent Balzac du même œil ? Chacun y fait son miel selon ses désirs. »

Les auditeurs qui ont aimé qu'**Horizons** s'ouvre, pour l'été, sur les plaisirs profonds et multiples qu'on peut prendre à lire les grands auteurs, sauront gré cette fois à Claude Mathieu et à Jacques Benoit de nous parler de Balzac.

Ces derniers nous disent en effet les plaisirs de base qui existent dans *la Comédie humaine*: celui de la matérialité et celui de l'abondance; celui de l'excès et celui du foisonnement des personnages dont nous vivons littéralement toutes les passions et tous les emportements nietzschéens.

« Le secret de la fascination qu'exerce sur son lecteur l'auteur de *la Comédie humaine*, conclut Claude Mathieu, réside sans doute justement dans ces émerveillements qu'il ne peut cacher, qu'il les ressent devant les hommes ou les choses, devant la réalité ou sa propre création. »

Auteur de *Jos Carbone* et des *Princes*, le romancier Jacques Benoit pénétrera à son tour dans l'univers de Balzac et analysera pour nous ses plaisirs.

Cette émission de la série PLAISIR A... sera diffusée dans le cadre d'**Horizons**, au réseau FM de Radio-Canada, le dimanche 13 juillet à 10 heures.

Réalisation: Gilles Archambault.

R.H.

GARGANTUA de Jean Françaix

On reconnaît, dans plusieurs œuvres de Jean Françaix, une propension au rire et à la tendresse, influence, dit-on, de son père spirituel Emmanuel Chabrier. A maintes occasions, ce musicien a choisi, comme thème d'inspiration, des contes d'enfants écrits par des auteurs célèbres, tels Jean de La Fontaine, la Comtesse de Ségur et Christian Andersen.

Cette semaine, la pièce musicale présentée à **Musique de chambre** s'inspire de l'œuvre d'un écrivain français du 16^e siècle, François Rabelais. Le titre de l'ouvrage: *Gargantua*, roman burlesque et satirique.

L'œuvre originale était un roman populaire d'aventures, paru, sans nom d'auteur à Lyon en 1532, qui avait pour titre « Les inestimables chroniques du bon géant Gargantua » et racontait la généalogie de ce géant, sa force physique et les merveilleux faits d'armes qu'il accomplissait pour le service du Roi Arthur.

Rabelais en a tiré les noms de son héros et de quelques-uns de ses personnages qu'il devait élever à une nouvelle célébrité littéraire. La légende de Gargantua existait donc avant que Rabelais ne décide de la reprendre et de broder en toute liberté sur ce canevas.

De ce monumental ouvrage qui comprend plus de 58 chapitres, Jean Françaix a tiré quatre « mouvements » dont le premier raconte les premiers pas sur la terre du poupon géant Gargantua, fils du roi Grandgousier; le deuxième relate les faits saillants de l'éducation du jeune Gargantua et dans le troisième éclate une guerre, démesurée et bouffonne, entre Gargantua et Grandbousier et leur voisin Picrochole, un roitelet mégalomane et vindicatif; au 4^e mouvement, nous assistons à la construction, (la paix étant revenue), de l'Abbaye de Thélème, imaginaire communauté mixte, lieu de délices...

Jean Françaix, né à Le Mans (France), en 1912, fut Premier Prix du Conservatoire de Paris en 1930; très jeune, il s'intéressa à la composition et travailla sous la direction de la grande musicienne Nadia Boulanger. Elevé dans une famille de musiciens, (son père et sa mère étaient professeurs au Conservatoire de la ville), il faisait, dès l'âge de 4 ans, des improvisations au piano; il publia, en 1922, (il n'avait alors que 12 ans), une suite pour piano intitulée *Pour Jacqueline*, petite cousine à qui le jeune compositeur dédiait son œuvre.

La plupart des compositions de Jean Françaix ont été jouées par les plus grands orchestres philharmoniques du monde. La France, de nombreuses fois, l'a choisi pour la représenter dans des festivals internationaux et en 1950, il s'est vu décerner le Prix du Portique pour l'ensemble de son œuvre. Bien connu pour ses œuvres symphoniques, Jean Françaix a aussi travaillé la musique de ballet, de théâtre et même l'oratorio; sans oublier certaines incursions dans la musique de music-hall.

Dans *Gargantua*, Jean Françaix démontre la riche diversité de son langage: la musique va de la gouaille la plus féroce à l'effusion la plus abandonnée, en passant par une sorte d'humour tendre qui est propre à ce compositeur.

Au cours de l'émission de **Musique de chambre** du vendredi 18 juillet sera présentée cette œuvre.

Réalisation: Pierre Beaudet.

G.T.

Documents

Réseau FM
mardi 15 juillet, 21 heures

LES ÉCRIVAINS ET LES POUVOIRS (2e émission)

En pleine révolution, en pleine guerre civile, l'écrivain se voit forcé de prendre parti, de choisir. Le fait même de refuser de le faire le classe aussi sûrement que le discours ou l'article le plus partisan. Le pouvoir révolutionnaire lui demande beaucoup; sans exiger son sang, il veut son adhésion en tant qu'écrivain, son idéologie, son talent, choses infiniment plus rares et dont beaucoup d'écrivains refusent de se séparer, quitte à verser en contrepartie leur pleine provision de liquide rouge...

Comme les autres, les écrivains québécois portent le poids de leur histoire nationale, mais d'une histoire que souvent ils estiment jusqu'ici ratée et dont il faudra à l'avenir améliorer la « qualité ».

Cette deuxième émission d'une série de trois où quelques écrivains sont invités à livrer leur opinion sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mardi 15 juillet à 21 heures.

Textes et recherche: Pierre Villon; réalisation: Fernand Ouellette.

ISAAC STERN JOUE BEETHOVEN

En octobre 1973, à l'annonce de la guerre d'Israël, Isaac Stern a annulé tous ses concerts et il est parti là-bas. « J'ai joué, raconte-t-il, du matin au soir; dans des hôpitaux, partout. Pour des bébés, pour des blessés. Jamais dans toute ma carrière, je n'ai eu autant l'impression d'être utile. J'ai remercié Dieu d'être musicien. »

Ce grand violoniste, au cours de l'émission **Orchestre symphonique de Boston**, cette semaine, interprétera le Concerto pour violon de Ludwig van Beethoven.

Ce Concerto qu'écrivit Beethoven en 1806 était dédié à Franz Clement, violoniste, qui le joua pour la première fois à Vienne au cours de la même année. L'Orchestre Symphonique de Boston, pour sa part, en donna sa première interprétation le 30 octobre 1885; depuis, de grands maîtres l'ont joué parmi lesquels on retrouve Kreisler, Elman, Menuhin, Francescatti, Kogan et Isaac Stern.

Déjà, vers l'âge de 7 ans, Isaac Stern s'adonne à l'étude du violon, études qu'il poursuivra par la suite au Conservatoire de San Francisco avec le professeur Naoum Blinder, chef de l'Orchestre Symphonique de cette ville. Il entreprend ensuite une tournée de concerts sous la direction de Pierre Monteux à travers les grandes villes américaines; mais c'est un concert donné à Carnegie Hall en 1943 qui le porte vraiment au rang des grands violonistes et l'amène à donner des concerts à travers le monde. Premier violoniste américain à être invité en URSS, il y effectue en 1956 une tournée de concerts dans les principales villes.

Travailleur acharné, Isaac Stern, même parvenu au faite de la gloire, n'en travaille pas moins de nombreuses heures par jour. Son vaste répertoire comprend tout aussi bien des œuvres classiques que romantiques et contemporaines. A sa technique, d'une très grande sûreté, se joint une musicalité de distinction. Il possède l'art de communiquer son émotivité.

Le travail des jeunes artistes d'aujourd'hui l'intéresse énormément; il se réjouit de compter, parmi les grands musiciens actuels, quelques-uns de ses élèves: Itzhak Perlman, Miryam Fried. Ne le compare-t-on pas lui-même, parfois, à celui qui fut son maître, Fritz Kreisler ?

Ce grand violoniste sera entendu dimanche, le 13 juillet, à 22 heures, au réseau FM de Radio-Canada.

Animateur: Henri Bergeron.

Réalisation: André-F. Hébert.

G.T.

ICI RADIO-CANADA/RADIO
a/s Periodica Inc.
c.p. 220,
Ville Mont-Royal, Qué.
H3P 3B9

Semaine du 12 au 18 juillet 1975
Affranchissement en numéraire au
tarif de la troisième classe.
Permis numéro B-384

Méodies

Réseau FM
samedi, 12 juillet, midi

Invités: **Gabrielle Lavigne**, mezzo-soprano et **Claude Corbeil**, basse.
Ces deux artistes, entendus la semaine dernière au cours de la même
émission, nous reviennent pour interpréter des œuvres de Rossini, Gounod,
Berlioz, Mozart, Purcell, Gluck et Tchaikovsky.
Au piano: Hélène Trépanier.
Réalisation: Marc Perron.

Récital

Réseau FM
dimanche, 13 juillet, 10 h 30

Invité: **Isaias Zelkowsz**, altiste. Membre de l'Orchestre du Centre National
des Arts, depuis 1968, ce musicien s'est déjà fait entendre en solo dans
des récitals à l'Université Carleton, à l'Université d'Ottawa et au Centre
National des Arts.
Au piano: Sandra Webster.
Oeuvres de Marin Marais et Ernest Bloch.
Réalisation: Pauline Sincennes.

Les Jeunes Artistes

Réseau FM
dimanche, 13 juillet, 11 h 30

Invité: **Gilles Hainault**, pianiste. Ce jeune musicien, originaire de Montréal,
poursuit présentement ses études musicales avec le musicien bien connu
Jean Leduc.
Oeuvres de Beethoven, Debussy.
Réalisation: Rhéal Gaudet.

Récital d'orgue

Réseau FM
lundi, 14 juillet, 22 h 30

Invité: **Frédéric Mooney** à l'orgue Wilhelm de l'église Saint-Ambroise de
Loretteville, Québec. Ce musicien a étudié à Toronto et à Paris avec
Maurice Duruffé. Il est organiste à la cathédrale Holy Trinity de Québec.
Oeuvres de Marchand, de Sainte-Maria, de Grigny, du Mage, Froberger,
Bach.
Réalisation: Michael Cass Beggs.

Banc d'essai

Réseau FM
vendredi, 18 juillet, 20 h 30

Invitée: **Francine Kay**, pianiste. Cette jeune Montréalaise de 14 ans
poursuit présentement ses études avec Mlle Yvonne Hubert et Sœur
Rita-de-la-Croix.
Oeuvres de Haydn, Bach, Beethoven, Chopin et Debussy.
Réalisation: Rhéal Gaudet.

G.T.